

Agatha Christie

THE POIROT COLLECTION



19



CARTE IN TAVOLA

# Agatha Christie

## POIROT

COLLECTION II



### POIROT INDAGA

3

Un invito a cena e una partita a carte nella lussuosa dimora di un ricco uomo portano a un'indagine per omicidio che mette alla prova le cellule grigie di Poirot.



### L'EPOCA DI POIROT

8

Le competenze del bridge, spesso giocato dall'alta società degli anni '30, le antichità, testimonianza di esperti viaggiatori e l'hobby, decisamente più moderno, della fotografia.



### UN CAST DI STELLE

14

L'adattamento televisivo di *Carte in tavola* offre un ricco cast di attori della TV e del grande schermo, guidati dalla performance dinamica di Zoë Wanamaker.



### LA REGINA DEL GIALLO

15

Dopo il suo primo successo, la carriera di scrittrice di Agatha Christie inizia a crescere e produce altri due romanzi, tra cui un secondo con Poirot.

#### PUBBLICAZIONE EDITA DA

Malvasi Editore s.r.l. - Modena  
Direttore responsabile: Nicola Malvasi

Malvasi Editore s.r.l. è iscritta al ROC al n° 7721.  
IVA assolta dall'Editore ai sensi dell'art. 74, 1° comma,  
lettera C; D.P.R. 633/72.

© Malvasi Editore s.r.l. - Modena.

#### Servizio Clienti e Servizio Arretrati

Per tutte le informazioni relative alla pubblicazione rivolgersi a:

#### Malvasi Editore s.r.l.

Strada Contrada 309 - 41126 Modena  
Tel. 059 354064 - Fax 059 2921936  
email: clienti@malvasi.biz

#### Immagini:

Tutte le immagini se non diversamente specificato.

© 2006 Agatha Christie Limited

Poirot TV series  
© Agatha Christie Limited.  
All rights reserved.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o memorizzata in sistemi di archivio o trasmessa in forma o mezzo elettronico, meccanico, attraverso registrazioni o altri sistemi noti e futuri.



Una cena, seguita da una partita a bridge, sembra una serata abbastanza piacevole, ma dal momento in cui Poirot entra nella sontuosa dimora del suo misterioso ospite, diventa un giocatore inconsapevole in una partita mortale.

# Carte in tavola



Quando Hercule Poirot incontra Shaitana, uno degli uomini più ricchi di Londra, trova che la definizione che il misterioso collezionista di assassini dà di loro, ovvero "artisti", sia alquanto sgradevole

L'intenditore d'arte Shaitana (Alexander Siddig) colleziona assassini - almeno, questo è ciò che racconta a Hercule Poirot quando si incontrano presso una mostra a Londra. Il detective sembra rimanere tanto impressionato dalle affermazioni di Shaitana quanto dalla scultura esposta, ciononostante accetta un invito a cena. La vecchia amica e scrittrice di Poirot, Ariadne Oliver (Zoë Wanamaker), altrettanto incantata da Shaitana, commenta: "Mi fa venire i brividi".

Al suo arrivo nella sontuosa casa di Shaitana, Poirot rimane sorpreso di trovare Ariadne tra gli ospiti. Sono presenti anche altri due specialisti del crimine: il colonnello Hughes (Robert Pugh) dei servizi segreti e il sovrinten-

**"Sembra che il signor Shaitana sia decisamente affascinato dal crimine."**

ARIADNE OLIVER A POIROT

dente Jim Wheeler (David Westhead) di Scotland Yard.

Gli altri ospiti sono un miscuglio strano. La bella e timida Anne Meredith (Lyndsey Marshal), che abita in campagna, ha incontrato Shaitana in Svizzera; il grande esploratore maggiore Despard (Tristan Gemmill), che riesce a malapena a distogliere lo sguardo da Anne, lo ha guidato in una spedizione in Amazonia; e la vedova benestante, la signora Lorrimer (Lesley Manville), anche lei molto interessata ad Anne, ha conosciuto Shaitana in Egitto. Dopo l'arrivo tardivo di un ulti-

## CHI È STATO?



**MAGG. DESPARD**  
(Tristan Gemmill)

Uomo onorevole con una reputazione immacolata, il maggiore potrebbe essere pronto a uccidere qualcuno se la causa fosse degna.



**DOTT. ROBERTS**  
(Alex Jennings)

Il ricco scapolo Dr Roberts è arguto, sicuro di sé e ama correre rischi con le carte - potrebbe quindi commettere un omicidio d'impulso.



**MRS LORRIMER**  
(Lesley Manville)

Qualcosa ha turbato la vedova oscura ed enigmatica, la sua mente affilata come un rasoio è in grado di uccidere in modo calmo.



**MISS MEREDITH**  
(Lyndsey Marshal)

Meredith è un fascio di nervi. Se la paura o il panico sono causa dell'omicidio, la giovane Anne deve essere considerata un sospetto.



**MISS DAWES**  
(Honeysuckle Weeks)

La migliore amica di Anne ha una certa influenza su di lei che può implicare l'omicidio, è quindi lei il cervello dietro all'omicidio?



**SOVR. WHEELER**  
(David Westhead)

Wheeler ha avuto l'opportunità di uccidere Shaitana e avrebbe potuto fornire prove mediche - ma non aveva un movente. O forse sì?



mo ospite, il dottor Roberts (Alex Jennings), un medico di Harley Street, la cena ha inizio.

Durante il convivio, Shaitana inizia a parlare di omicidi, e in particolare di incidenti, avvelenamenti e sparatorie. Più tardi, dopo aver scattato una foto ricordo, divide i suoi ospiti in gruppi da quattro, per una partita a bridge. Anne, Mrs Lorrimer, Roberts e Despard formano un gruppo, che rimane nel salone, mentre gli investigatori vengono condotti in una stanza attigua. "E quando ci saremo goduti la nostra partita a carte", dice Shaitana ai suoi ospiti, "avrò un annuncio piuttosto speciale da fare".

È ormai mezzanotte quando Poirot e i suoi amici terminano la loro partita. Ritornano nel salone e trovano che l'altra partita è ancora in corso, mentre Shaitana è accasciato su una pol-

**"Penso abbia invitato a cena quattro persone che forse hanno già ucciso."**

POIROT AL COLONNELLO HUGHES

**Shaitana sorseggia il suo ultimo drink prima di essere ucciso da uno dei suoi ospiti che gioca a carte.**

trona, con un drink ancora in mano. Wheeler si accosta a Shaitana per dargli la buona notte, ma non riesce a svegliarlo. Inorridito, chiama Poirot. Il loro ospite è morto e uno stiletto che si trovava nella stanza è piantato nel suo cuore.

Non c'erano domestici in casa dopo cena e nessuno è entrato o uscito dal salone durante la partita. Sembra dunque che uno dei quattro giocatori abbia ucciso Shaitana. Gli specialisti del crimine interrogano sul posto i principali sospettati, ma nessuno di loro afferma di aver visto o sentito qualcosa che possa far luce sull'omicidio del loro ospite.

In conclusione, gli uomini "si sono mossi abbastanza spesso", e ad un certo punto della serata la signora Lorrimer ha parlato con Shaitana, ma solo il morto a bridge di turno avrebbe potuto alzarsi dal tavolo da gioco. Sembrano tutti sicuri delle proprie affermazioni, ad eccezione della povera Anne Meredith, ormai sull'orlo di una crisi di nervi, che considerava Shaitana "un uomo spaventoso".

## IL PROFILO DEI GIOCATORI

Gli uomini di Wheeler non trovano indizi, ma requisiscono la bevanda di Shaitana per analizzarla, dopo che Poirot ha sottolineato che potrebbe contenere delle tracce. E infatti vengono trovate tracce di sonnifero, ma sebbene ciò suggerisca un omicidio premeditato, Poirot ritiene che non sia questo il caso. Crede che Shaitana pensasse che uno o più dei suoi ospiti fossero assassini e che durante la sera lui avrebbe detto o fatto qualcosa che li ha spinti a uccidere di nuovo.

La teoria pone molte domande. Che cosa sapeva Shaitana dei suoi ospiti? Perché aveva "invitato a cena un assassino"? E soprattutto, come puntualizza un irritato Poirot ai suoi amici: "Come si pianifica un crimine d'impulso?"

I quattro investigatori si uniscono per cercare le risposte: Wheeler segue le normali indagini di polizia, il colon-

**Rhoda e Anne, migliori amiche dai tempi della scuola, condividono una casa di campagna e... oscuri segreti**



**Segnali di pericolo** A cena, Shaitana ha parlato in modo mirato di diversi tipi di omicidio e ha promesso di fare un annuncio importante alla fine della serata. Poirot ritiene che questo gesto, o forse qualche altro segnale, abbia spinto l'assassino ad agire immediatamente.

**Prendi e pugnala** Lo stiletto conficcato nel cuore di

Shaitana era l'arma mortale più vicina al tavolo da gioco; un'ulteriore prova, agli occhi di Hercule Poirot, che l'assassino ha agito d'impulso.

**Servizio in camera** La partita a carte stata organizzata da Shaitana in modo tale che quattro specialisti dell'indagine si trovassero fianco a fianco con altrettanti criminali. Si aspettava il suo omicidio?



Detective tra detective: Poirot studia le tabelle dei punteggi dei sospetti mentre i suoi colleghi guardano

nello Hughes scava nel passato di Despard e Ariadne, agendo come sempre d'istinto, parte alla ricerca di eventuali scheletri negli armadi di Anne. Nel frattempo, Hercule Poirot si concentra sulle menti dei sospetti, prima studiando la partita di bridge attraverso le tabelle dei punteggi e poi chiedendo a ogni persona di descrivere la stanza e la partita stessa.

La tabella di Anne dice a Poirot che è abituata alla povertà e non è una giocatrice particolarmente audace. Wheeler e Ariadne scoprono che è stata coinvolta nella morte di un ex datrice di lavoro, la signora Benson, deceduta dopo aver ingoiato del lucido per argento. Ariadne fa inoltre amicizia con la compagna e padrona di casa di Anne, Rhoda Dawes (Honeysuckle Weeks). Rhoda, che è la nipote della signora Benson, tende a dominare la sua amica e diffida apertamente di un altro visitatore di Anne, l'ardente Maggiore Despard.

Gli altri, invece, hanno un'ottima opinione di lui e le analisi di Poirot lo rivelano essere un abile giocatore, ma

con limitate capacità d'osservazione. Eppure Despard detestava apertamente Shaitana e si vocifera che durante il suo ultimo viaggio nella giungla abbia sparato alla schiena a un professore. Ha scritto un libro sulla spedizione, ma a prima vista rivela soltanto quanto non sappia scrivere.

Il dottor Roberts è un giocatore di bridge interessante, propenso a esagerare ma abbastanza sicuro del risultato. Anche se piuttosto vago sui passaggi della partita, è stato preciso nel ricordare i dettagli di casa Shaitana. Lo scapolo Roberts ammette di aver avuto una relazione con la "povera signora Craddock", una donna sposata, partita per l'Egitto dopo la loro relazione. Lì è morta per avvelenamento del sangue. Confermata dalla sua graziosa segretaria, Miss Burgess (Lucy Liemann), questa si rivela una strana coincidenza: sia la signora Lorrimer che Shaitana hanno conosciuto la signora Craddock in Egitto.

La morte ha perseguitato l'enigmatica signora Lorrimer, rimasta vedova due volte. Ammette di essere perseguitata dal suo passato. È una superba giocatrice di carte con una mente estremamente acuta, in grado di raccontare ogni mano nel dettaglio, incluso un grande slam in coppia con Roberts, ma non riesce a ricordare molto della stanza. Ha dei segreti, tra cui una relazione con la giovane Anne Meredith che potrebbe avere più importanza di quanto entrambe non ammettano.

**“Sia che intendano ostacolarvi o aiutarvi, devono necessariamente rivelarvi la loro mentalità.”**

POIROT A WHEELER

## MON AMIE

ARIADNE OLIVER



La celebre giallista Ariadne Oliver ha una somiglianza considerevole (e non per nulla casuale) con Agatha. Figura impetuosa, a volte irascibile, fa il verso alla sua creatrice quando menziona che una volta era stata abbandonata a Harrogate, e quando si lamenta delle debolezze del suo detective immaginario: il vegetariano finlandese, Sven Hjerson. Crede fermamente nell'intuizione delle donne e ama le mele fresche, spesso si dimostra, a sua insaputa, un valido aiuto per il suo vecchio amico Hercule Poirot. Hanno lavorato insieme su otto casi di omicidio. Le sue eccellenti capacità di osservazione e una comprensione intuitiva dei possibili moventi forniscono spunti fondamentali. L'occhio e la lingua acuti, tuttavia, conoscono pochi confini, e Poirot si ritrova vittima dei suoi commenti "spontanei" sui suoi stessi bisogni di ordine e simmetria.



Ariadne e Poirot discutono degli altri ospiti

## GAME OVER

La signora Lorrimer o Anne, forse in complicità con Rhoda Dawes, hanno ucciso Shaitana? O il killer è uno dei due uomini? C'è un'altra possibilità che Poirot non può trascurare. Jim Wheeler avrebbe potuto pugnalare Shaitana mentre apparentemente cercava di svegliarlo. Ma quale movente potrebbe aver spinto Jim Wheeler all'omicidio? L'acquisto di 19 paia di calze di seta completa i preparativi di Hercule Poirot, pronto a terminare questo gioco letale. ♦

# Cellule grigie

“Come si pianifica un crimine d’impulso?”

La risposta alla domanda di un irritato Poirot si cela, non solo negli indizi che trova a casa della vittima, ma anche in quello che possono rivelare le vite segrete dei sospettati. Hercule Poirot deve raccogliere tutti questi singoli indizi e unirli in un’unica verità coerente, se vuole scoprire il movente, il metodo e l’assassino.



## LA FOTOGRAFIA

Assassini a parte, la fotografia è stata la grande passione di Shaitana. Osservare le sue fotografie potrebbe svelare a Poirot il perché o da chi, è stato ucciso?

## FALSE PISTE?

Pochi ospiti della cena del signor Shaitana avevano delle ragioni per amarlo. Alcuni di loro avevano buone ragioni per odiarlo o temerlo, e almeno uno aveva un motivo per ucciderlo. Qual era quella ragione?



### FEBBRE DELLA GIUNGLA

La morte di Shaitana ha evitato a Despard di essere sospettato di omicidio e, inoltre, ha liberato il mondo di un uomo considerato “un farabutto”?



### LA VEDOVA NERA

Se, per amor di discussione, hai ucciso uno marito o due, e un uomo che odi l’ha scoperto, perché cenare da lui se non per garantire il suo silenzio?



### CATTIVE RAGAZZE?

Nonostante la sua apparente timidezza, Anne Meredith avrebbe potuto uccidere per mantenere segreto un crimine del passato, e così anche la sua migliore amica fin troppo protettiva.



### VERGOGNA SEGRETA

Il signor Shaitana era un collezionista dei segreti oscuri di altre persone e i suoi ospiti erano tutti invitati per uno scopo - dunque il movente dell’omicidio è ancora sconosciuto??



### FURTO CON SCASSO?

Qualcuno ha fatto irruzione nella casa della vittima e ha saccheggiato la scena del crimine, ma sembra che non manchi nulla. Cosa stavano cercando e l’hanno trovato?



**IL LIBRO**

Cosa è successo durante l'ultima spedizione di Despard in Amazonia, e perché è così riservato? Il suo libro rivela poco, a meno che Poirot non riesca a leggere tra le righe.



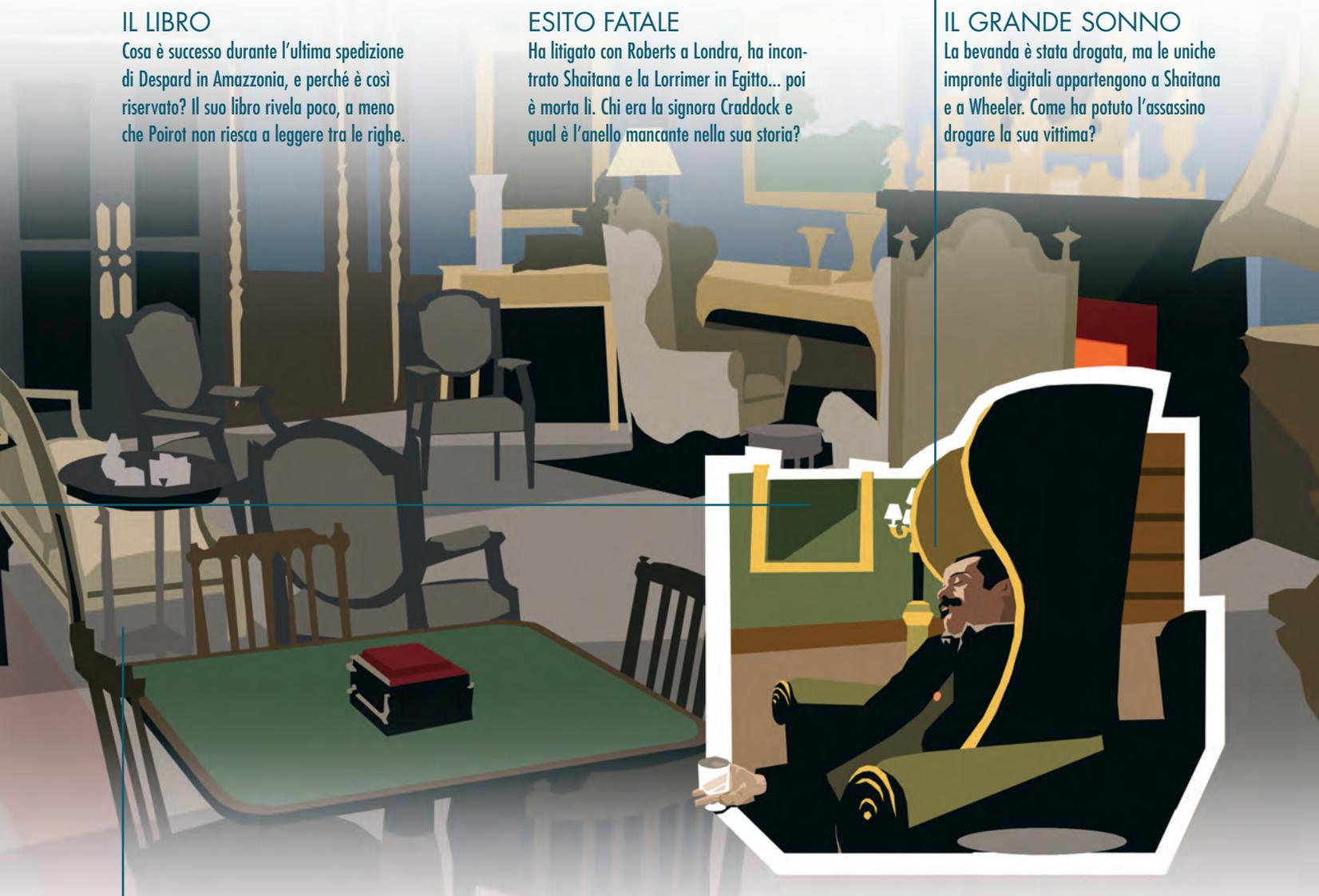
**ESITO FATALE**

Ha litigato con Roberts a Londra, ha incontrato Shaitana e la Lorrimer in Egitto... poi è morta lì. Chi era la signora Craddock e qual è l'anello mancante nella sua storia?



**IL GRANDE SONNO**

La bevanda è stata drogata, ma le uniche impronte digitali appartengono a Shaitana e a Wheeler. Come ha potuto l'assassino drogare la sua vittima?



**PICCOLA RAGAZZA**

Poco dopo l'omicidio, Anne Meredith è agitata e incerta sulla sua storia. Il suo panico è la reazione del colpevole oppure ha visto qualcosa?



**NOTA...**

La graziosa segretaria del dottore, Miss Burgess, conferma tutto ciò che lui dice - ma qualcosa della sua testimonianza ha scatenato le piccole cellule grigie di Poirot.



**DUE DONNE**

Qualcosa di non detto collega Anne Meredith e Mrs Lorrimer. Qual è il loro segreto? È il movente dell'omicidio o un segreto su qualche altro crimine?



# Al tavolo da gioco

Giocare a carte era un passatempo molto popolare negli anni tra le guerre. In particolare, il gioco del bridge attirava esperti e dilettanti.

Il bridge, giocato intensamente dagli ospiti di Shaitana in *Carte in tavola*, è stato un passatempo per molte persone negli anni tra le due guerre. Mentre i giochi di carte come la canasta, il gin rummy e il poker avevano i propri specifici appassionati, il bridge regnava supremo come gioco di società. Il bridge era considerato coinvolgente e sofisticato, divertente e intrigante in egual misura.

## DAL WHIST AL BRIDGE

Il bridge, nasce dal whist, un popolare gioco di carte del 17° secolo. Alla fine del 1890, un gruppo di giocatori dell'elegante Portland Club di Londra introdusse il nuovo gioco del *whist-bridge*, in cui il mazziere aveva il diritto di scegliere la propria

briscola. Il *whistbridge* fu poi soppiantato dall'*auction bridge* all'inizio del

XX secolo. La caratteristica principale di questa versione era che ogni giocatore, a partire dal



Giocare bridge a un discreto livello era un'amabizione sia degli uomini che delle donne degli anni '30

banco, aveva l'opportunità di fare una dichiarazione per il privilegio di nominare il seme di briscola. Alla fine degli anni '20, i fondamenti dell'*auction bridge* furono combinati con un gioco francese chiamato *plafond* in cui ogni squadra dichiarava il numero esatto di prese che avrebbe compiuto e così nacque il *contract bridge*, le cui

regole sono quelle ancora oggi in vigore e che fu codificato dal famoso velista americano Harold S. Vanderbilt (1884-1970). Vanderbilt era un multimilionario che difese con successo l'America's Cup negli anni '30. Si dice che abbia ideato il gioco del bridge durante un lungo viaggio in una crociera, attraverso il Canale di Panama.

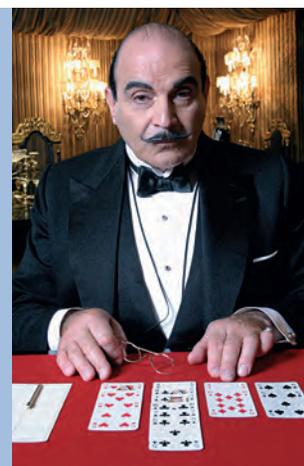
## UN UOMO RISERVATO NASCONDERE LA MANO

Poirot usa le piccole cellule grigie per valutare le mani di bridge degli indagati

I giocatori invitati da Shaitana esibiscono vari gradi di abilità nel gioco del bridge, dall'evidente competenza della signora Lorrimer al gioco istintivo, e molto meno riuscito, della signora Oliver.

Poirot analizza il bridge in modo calmo e logico, applicando con successo la psicologia al gioco per rive-

lare dettagli sui sospettati. Mentre ammira il grande slam del dottor Roberts - "1500 punti in una *manche*. *C'est formidable, eh?*", afferma, "...lo ammetto, non ho mai abbastanza coraggio per dichiarare gli slam. Mi accontento di fare la mano senza rischi." In *Carte in tavola*, quel rischio è l'omicidio.





All'inizio degli anni '30 la febbre del bridge aveva coinvolto l'intera nazione. L'aspetto collaborativo del gioco lo rese perfetto per le occasioni sociali e l'incertezza finanziaria degli anni della depressione incoraggiò molte persone a trovare intrattenimenti casalinghi. Nacquero decine di club di bridge e vennero pubblicati libri sulle strategie del gioco, dalle guide base per migliorare le proprie abilità, ai bestseller ottimistici come ad esempio *Perché perdi a Bridge*. In Inghilterra, la Universal Card Company produsse una serie di carte da gioco adornate con motivi Art Deco e in America, partite di bridge furono trasmesse alla radio.

### POPOLARITÀ DEL BRIDGE

L'enorme popolarità del bridge fece sì che il gioco venisse ripreso in romanzi, film e canzoni dell'epoca. Il musical di successo *Love Me Tonight*, realizzato nel 1932 e interpretato da Maurice Chevalier e Jeanette MacDonald, presentava una scena satirica di "febbre da bridge". Il gioco ha anche meritato una menzione in una delle canzoni più popolari dell'epoca, *A Fine Romance*, composta nel

**I giovani vengono istruiti sulle strategie di gioco nel London Bridge Club nel 1932**

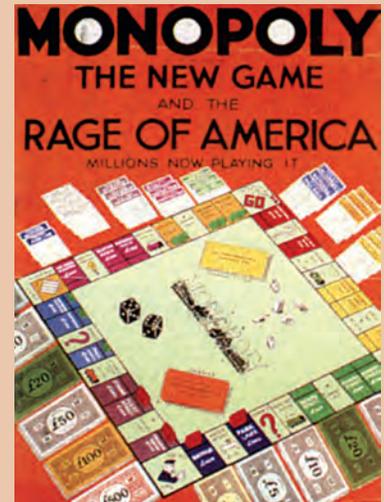


## GIOCHI DELL'EPOCA

**N**onostante negli anni '30 l'intrattenimento privato fosse dominato dal gioco delle carte, molti altri giochi trovavano un loro spazio. Sia il backgammon dal Medio Oriente che il mah jong dalla Cina erano molto popolari, quest'ultimo soprattutto tra le donne.

La novità più famosa degli anni '30, tuttavia, fu il gioco da tavolo Monopoli. Lanciato nel 1936, il gioco sulla speculazione sembrava catturare il nuovo spirito imprenditoriale dell'epoca. Presto divenne di enorme successo e fu una manna dal cielo durante i fine settimana piovosi.

**Il nuovo gioco del Monopoli - qui in una pubblicità statunitense del 1936 - conquistò l'intero mondo**



1936 per la commedia musicale *Swing Time*.

Dai reali alle celebrità, tutti giocavano a bridge. Fu una vera passione del creatore di James Bond, Ian Fleming (1908-1964) e del presidente Dwight D. Eisenhower (1890-1969). Lo scrittore Somerset Maugham (1874-1965) fu uno dei sostenitori più entusiasti del gioco, descrivendolo come "il gioco più divertente e intelligente che l'umorismo dell'uomo abbia finora concepito... quando tutto il resto fallisce - sport, amore,

ambizione - il bridge rimane un conforto e un intrattenimento. "Negli anni '30, Maugham arganizzava frequenti tornei di bridge nella sua lussuosa villa sulla Costa Azzurra. Si diceva che quando si sedeva al tavolo di bridge perdesse completamente la balubrie che lo affliggeva in tutti gli altri momenti della sua vita.

### CARTE IN TAVOLA

Entusiasta giocatrice di carte, non sorprende che la stessa Agatha Christie abbia scelto il bridge come tema centrale di *Carte in tavola*. Nella sua autobiografia descrive una partita a bridge a cui prese parte, durante un viaggio in mare negli anni '20. Il mal di mare le impedì di concentrarsi, ma sembrò benedetta dalla fortuna. "A me sembrava che fossero capitati tutti i re e gli assi del mazzo.", scrisse. "Giocavo malissimo... giocai la carta sbagliata, dimenticai quali erano gli atout, feci sciocchezze di ogni genere, ma niente riuscì a sconfiggere le mie carte che ci decretarono trionfatori del torneo". ♦

**"Quando tutto il resto fallisce - sport, amore, ambizione - il bridge rimane un conforto"**



# Tesori di viaggio

L'esplosione dell'interesse nel viaggiare ha visto molte case degli anni '30 riempirsi di manufatti esotici: da oggetti d'inestimabile antiquariato a insipidi souvenir.

Sebbene fosse molto meno comune di oggi, negli anni tra le due guerre, viaggiare era considerato sia alla moda che educativo. E durante l'epoca di Poirot, proprio come adesso, i viaggiatori acquistavano spesso souvenir e ricordi dei viaggi, per abbellire le loro case.

## TOUR DELL'IMPERO

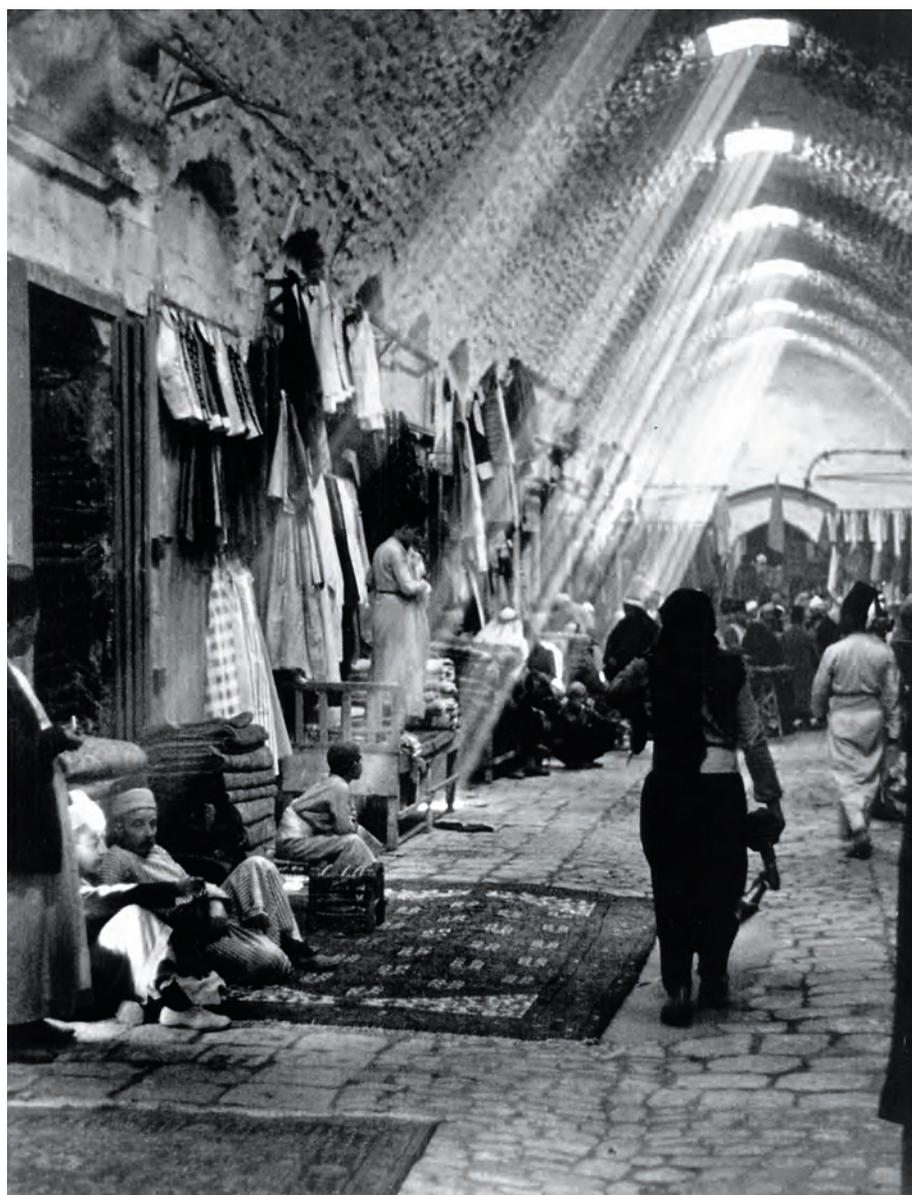
L'epoca vittoriana fece molto per cambiare le abitudini dei britannici. I commissari distrettuali, gli amministratori e il personale militare dovevano dirigere il vasto impero britannico. Molti di loro, accompagnati dalle famiglie, trascorrevano anni vivendo in oscuri avamposti stranieri e la maggior parte, quando alla fine tornava in patria, portava con sé grandi quantità di mobili, tappeti e oggetti d'arte che aveva accumulato.

All'inizio del XX secolo, l'Impero britannico comprendeva un quarto del globo e il personale coloniale degli anni '30, in India, Africa e Medio Oriente era ora affiancato da una nuova razza: l'intrepido viaggiatore. I moderni metodi di trasporto incoraggiarono le persone ad avventurarsi oltre i confini dell'Impero, in Sud America, Cina e Giappone. Idoli e sculture, sete e lance venivano impacchettati in enormi tronchi di cuoio e spediti in patria su transatlantici.

## UN MONDO D'ANTIQUARIATO

L'opulenta residenza del signor Shaitana è piena dei tesori che ha accumulato nel corso dei suoi viaggi. Quando Poirot interroga i sospettati

**Idoli e sculture, sete e lance venivano spediti in patria su transatlantici.**



Un bazar ricco di prodotti, in Siria nel 1934. Agatha Christie visitò il paese per la prima volta nel 1930.

sul contenuto della stanza, molti riescono a ricordare la collezione di gioielli e scarabei egiziani. Il viaggio in Egitto era di gran moda sin dai primi anni '20 e i manufatti egiziani, dalle statue di Horus a papiri e geroglifici, adornavano molti salotti europei. Sebbene vi fosse qualche pezzo autentico, la maggior parte di essi erano falsi prodotti appositamen-

te per essere venduti agli europei più creduloni. Il design egiziano era talmente popolare che molti motivi furono incorporati nel moderno stile Art Deco dell'epoca.

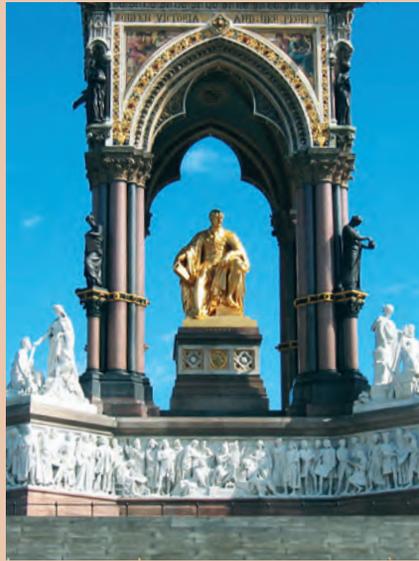
Shaitana si rivela un conoscitore di tappeti orientali. Il maggiore Despard



## UNA STATUA MAESTOSA

**D**urante le considerazioni sul caso, Poirot e i suoi colleghi detective camminano vicino all'Albert Memorial. Questo magnifico punto di riferimento di Londra fu commissionato dalla regina Vittoria in memoria del marito, il Principe Alberto, che morì tragicamente di tifo nel 1861.

Il memoriale, che fu inaugurato dalla regina nel 1875, raffigura il Principe Alberto seduto in un padiglione in stile gotico, circondato da quattro immense sculture che rappresentano ciascuna un continente. La figura del principe Alberto in origine dorata, si annerì col tempo. Si dice che fosse stata colorata di nero durante la prima guerra mondiale per evitare che diventasse un bersaglio degli Zeppelin tedeschi; tuttavia, sembra che la causa reale fosse l'inquinamento. Il memoriale fu restaurato e ricostruito nel 1998.



L'Albert Memorial come appare oggi. Alcuni hanno criticato il restauro perché troppo vistoso

non è l'unico a riconoscere la loro bellezza, ma sembra essere l'unico ad averne una conoscenza approfondita, quando menziona "un Hamadan e un Tabriz". Con i loro colori vivaci e i tipici disegni centrali, i tappeti persiani annodati a mano erano molto apprezzati e divennero più facilmente disponibili all'inizio del XX secolo



L'impressionante collezione di tesori egiziani di Shaitana attira l'attenzione di molti dei suoi ospiti

quando gli europei costruirono fabbriche sul luogo, per la produzione e l'esportazione.

Una "netsuke" giapponese cattura l'attenzione del dottor Roberts. Negli anni '30, quando i giapponesi più attenti alla moda abbandonarono l'abito tradizionale a favore di abiti occidentali, decine di queste miniature in avorio, originariamente utilizzate come fermaglio per assicurare i propri beni personali al kimono, si riversarono sul mercato europeo.

### SOUVENIR

La mania nata tra le due guerre per la caccia grossa, comportò il fatto che ogni tipo di souvenir di animali venisse regolarmente esposto con orgoglio. Negli anni '30, non esisteva il concetto tipico dei nostri giorni di "rispetto per l'ambiente", e quindi, tappeti di pelle di tigre, teste di antilopi o di altri animali e sculture in avorio erano di gran moda.

I manufatti tribali costituivano

**Pelli di tigri, teste di antilopi e sculture in avorio erano di gran moda**



La sontuosa Leighton House a Holland Park

L'adattamento di *Carte in tavola* vanta una delle location più imponenti di Londra.

- ◆ La favolosa casa di Shaitana, modellata sull'Alhambra, come spiega lui stesso ai suoi ospiti, è uno degli edifici vittoriani più singolari del paese.
- ◆ Leighton House fu la dimora del grande artista del 19° secolo Frederic, Lord Leighton (1830-1896) e fu costruita in un luogo privilegiato vicino all'Holland Park tra il 1864 e il 1866. Il suo fulcro è la superba Arab Hall, splendente coi suoi esotici moreschi. Le riprese a Leighton House di *Carte in tavola* non sono state facili per il cast e la troupe, perché la casa, essendo un museo, è aperta al pubblico ed era pertanto disponibile un solo giorno alla settimana.



un'altra area di interesse per il collezionista, e riflettevano il romanticismo dell'esplorazione, così come descritta nel libro, "Idillio Amazzonico", del maggiore Despard. Dall'Africa provenivano maschere tribali, scudi zulu e corone di perline della tribù Yoruba. Nel romanzo originale, Shaitana vanta souvenir di altri paesi, tra cui un "idolo di legno levigato in modo finissimo dell'isola di Pasqua". Come spiega a Poirot, "Capita di scoprire qualche gingillo discreto qui o là". ◆



# Luci e ombre

Negli anni '30 la fotografia era diventata accessibile alle masse. Come ha riscontrato Poirot in *Carte in tavola*, si stava rapidamente sviluppando come forma d'arte.

“È la mia passione”, dice il misterioso signor Shaitana mentre scatta una foto di gruppo ai suoi visitatori. “Faccio sempre una fotografia ai miei specialissimi ospiti”. In linea con il fotografo, anche la fotografia si rivela essere un'immagine decisamente moderna, valorizzata dal fatto di aver “catturato” un assassino.

## FOTOGRAFIE ARTISTICHE

L'interesse di Agatha Christie per la fotografia è iniziato a 40 anni. Ha aiutato il suo secondo marito, Max Mallowan, nei suoi scavi archeologici e uno dei suoi compiti era quello di fotografare le dimensioni e i dettagli dei manufatti trovati sul sito. Man mano che il suo interesse cresceva, decise di frequentare un corso di arte alla Reinhardt School of Commercial Photography.

Sfortunatamente per Max, il suo interesse per l'espressione d'avanguardia, che si stava sviluppando tra i fotografi, iniziò a creare confusione con le esigenze dell'archeologia: registrare i dettagli dell'oggetto nel modo più obiettivo possibile. Nella sua autobiografia, Agatha scherza sul fatto:



“La gran moda, allora, era quella di rendere tutto diverso da come era in realtà. Si mettevano sei cucchiari su un tavolo poi appendendosi in cima a una scala, su cui ci si era

Era necessario molto lavoro per rendere naturali le fotografie di moda destinate al lettore degli anni '30

precedentemente arrampicati, si ottenevano degli scorci volutamente sfocati. Era veramente l'ultimo grido.”

Fortunatamente per la loro relazione, Agatha si rese presto conto che “tradita dai miei capricci artistici, mi ero allontanata da quanto avevo promesso di fare”. Rinunciando a filtri colorati e prospettive “interessanti”, tornò a rappresentazioni semplici e accurate delle antichità, con grande sollievo di Max.

## IN VOGA

Le “fantasie artistiche” erano state accolte come forma d'arte negli anni '20, forse perché la tecnologia era avanzata abbastanza da consentire a chiunque di essere un fotografo. Tutto ciò che serviva era una macchi-

## SCOLPIRE UN'OPERA MODERNA

Hercule Poirot esprime la sua opinione sulla scultura moderna: “Non so proprio che cosa pensarne”, dice di una statua che ricorda il lavoro di Henry Moore (1898-1986).

Moore si è distinto per le opere astratte che, da allora, hanno influenzato molti altri artisti. La sua prima installazione pubblica, del 1928, fu il “West Wind”, uno degli otto rilievi nell'edificio della sede della metropolitana di Londra.

Negli anni '30, Moore era a capo del settore scultura della Chelsea School of Art e, con Paul Nash



Henry Moore, l'autorevole e influente scultore britannico, al lavoro negli anni '30

(1889-1946), organizzò la mostra internazionale di Londra del 1936.



## ORIGINI DI UN RACCONTO

Pubblicato nel 1936, *Carte in tavola*, il romanzo di Agatha Christie, si discosta parecchio dal film

- ◆ Il sovrintendente Wheeler e il colonnello Hughes nel romanzo si chiamano Battle e Race.
- ◆ Nel film, i personaggi si incontrano presso una mostra di scultura moderna, mentre nel romanzo si incontrano presso una mostra di tabacchiere a Wessex House.
- ◆ Nel film l'hobby di Shaitana è la fotografia. Non se ne parla nel romanzo.
- ◆ Nel film, il maggiore Despard si innamora di Anne Meredith; nel romanzo di Rhoda Dawes.
- ◆ Il furto con scasso nella casa di Shaitana non ha luogo nel romanzo.
- ◆ Nel romanzo, Despard e Shaitana si incontrano in Inghilterra, non in un safari come nel film.
- ◆ Le sfumature omosessuali presenti nel film, sono completamente assenti dal romanzo.

na fotografica che, tra l'altro, stava diventando sempre più economica.

Le foto del periodo mostrano soggetti rilassati, magari in vacanza, a casa o mentre svolgono i loro normali compiti. La rigidità delle fotografie, tipica nell'era vittoriana, era quasi scomparsa. La migliore qualità delle

**L'immagine che ha lanciato un'industria:  
la copertina di Steichen per Vogue.**

pellicole e della carta fotografica permetteva al soggetto dell'immagine non dover "rimanere fermo" per evitare un'immagine sfocata. Ma, altrettanto importante, negli anni '30, era il fatto che la fotografia era diventata una normale attività familiare.

Si facevano passi da gigante anche ai "vertici". Il potenziale del mezzo come forma d'arte era stato riconosciuto da grandi talenti come il dadaï-

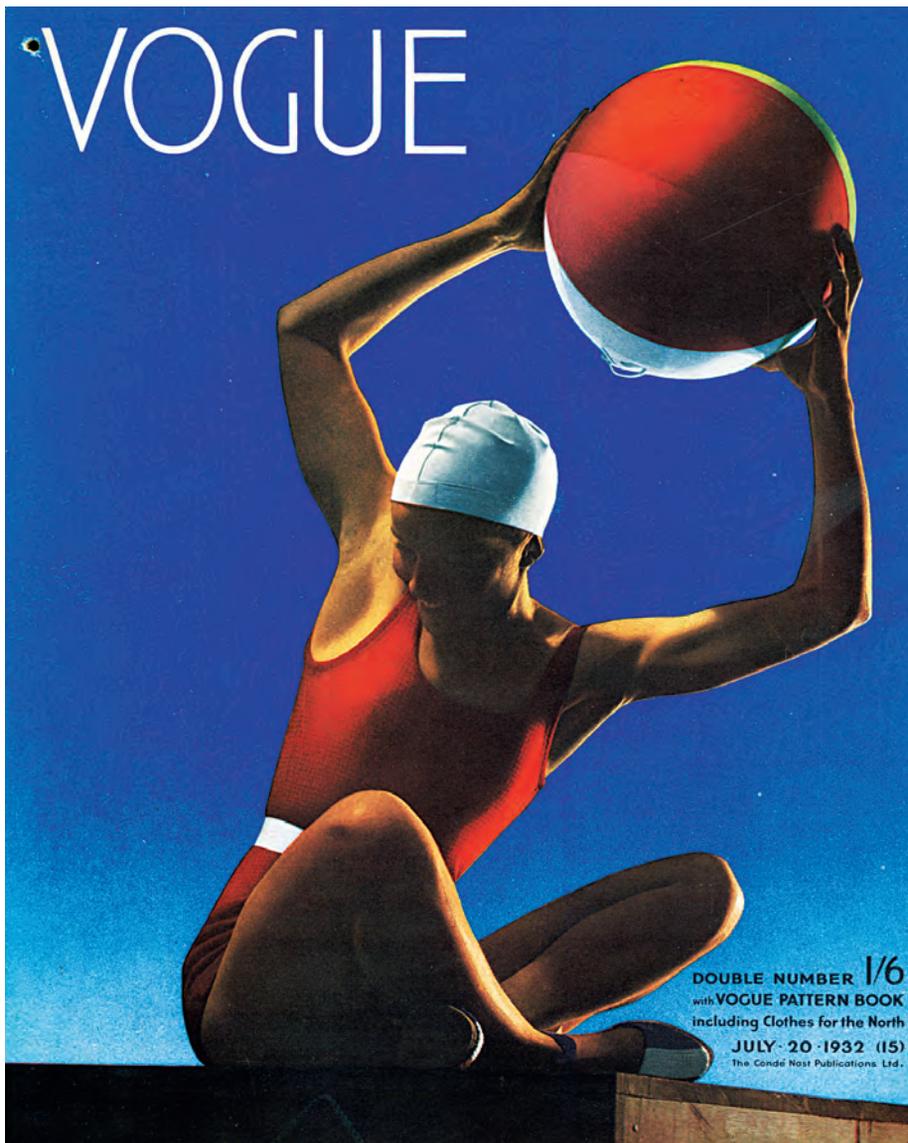
sta ungherese Laszlo Moholy-Nagy (1895-1946) e il fotografo americano Man Ray (1890-1976). Oggi, il discendente più importante di questa esplosione artistica è la fotografia di moda..

### FOTOGRAFIA E MODA

Quando, nel luglio del 1932, Vogue pubblicò per la prima volta in assoluto una fotografia in copertina - una foto di Edward Steichen (1886-1958) di una donna in costume da bagno - venne fissato un punto di riferimento per il futuro. Non solo la fotografia era di moda, ma la moda doveva essere fotografata. Le illustrazioni degli ultimi abiti, non erano più sufficienti; il lettore voleva vedere vestiti veri su persone reali.

Forma e funzione si combinavano perfettamente con le opere, non solo di Steichen, ma anche di altri grandi fotografi dell'epoca. Nel 1919, la Condé Nast, proprietaria di Vogue, assunse l'uomo oggi considerato il primo fotografo di moda - il barone Adolphe de Meyer - e, attraverso fotografi come Cecil Beaton (1904-1980), che fu nominato Royal Photographer nel 1937, il russo George Hoyningen-Huene (1900-1968) e Horst P Horst (1906-1999), Vogue rimase al culmine della moda per decenni. ◆

**Le foto del periodo  
mostrano le persone a casa  
o in vacanza o durante  
i loro normali compiti...**





# BUONA COMPAGNIA

I compagni di cena di David Suchet includono brillanti giovani stelle della recitazione moderna e talenti più duraturi.



Un cast scintillante si riunisce per un'indimenticabile serata di bridge... con omicidio

Con Alexander Siddig (Shaitana), *Carte in tavola* può vantare la presenza di una star americana di successo. Anche Honeysuckle Weeks (Miss Dawes) e Lyndsey Marshal (Miss Meredith) sembrano pronte per la futura celebrità, mentre Tristan Gemmill (Major Despard) è un'altra star dello schermo emergente, vista di recente al fianco di Alexander Siddig in *Hannibal* (BBC, 2006)..

## VOLTI FAMILIARI

Il nome di Zoë Wanamaker (Miss Oliver) è noto a milioni di persone, ed è stata al vertice della sua professione per molti anni, così come gli attori Robert Pugh (Colonnello Hughes) e Lesley Manville (Mrs Lorrimer). Alex Jennings (Dr Roberts), è un attore televisivo di prima classe i cui crediti risalgono a *Tutti gli uomini di Smiley* (BBC, 1982), è apparso anche in *Le ali dell'amore* (1997) e *Le quattro piume* (2002), mentre David Westhead (Jim Wheeler) ha iniziato la sua carriera alla fine degli anni '80, ed è conosciuto come Philip Mallet in *Always and Everyone* (ITV, 1999-2002). ♦



**ZOE WANAMAKER**  
(Miss Oliver)

Sebbene Zoë Wanamaker sia stata premiata con il CBE nel 2000, e sia considerata una delle principali attrici britanniche, in realtà

è una cittadina statunitense. Figlia dell'attore Sam Wanamaker (1919-1993), vive nel Regno Unito e ha vinto una serie di premi e nomination su entrambe le sponde dell'Atlantico, tra cui il Lawrence Olivier Award come migliore attrice nel 1998. Nonostante una lunga e illustre carriera in televisione, Zoë è meglio conosciuta dal pubblico britannico come la star di *Love Hurts* (BBC, 1992) e *My Family* (BBC, 2000-2006).



**ALEXANDER SIDDIG**  
(Shaitana)

Nato in Sudan e conosciuto anche come Siddig El Fadilis, Alexander Siddig è nipote dell'attore

Malcolm MacDowell (1943). Da quando ha interpretato con successo il ruolo del dottor Julian Bashir nella serie *Star Trek: Deep Space Nine* (Paramount, 1993-99), ha alter-nato apparizioni alla televisione britannica, incluso un ruolo da ospite in *Spooks* (BBC, 2003), con un'intensa carriera cinematografica. I suoi recenti crediti cinematografici vantano *Vertical Limit* (2000), *Il regno del fuoco* (2002), *Le crociate* (2005) e *Syriana* (2005).



**HONEYSUCKLE WEEKS**  
(Rhoda Dawes)

Sorella maggiore degli attori Perdita e Rollo Weeks, Honeysuckle ha studiato alla Roedean e

all'Università di Oxford prima di iniziare la sua carriera cinematografica nei primi anni '90. Ha recitato in una serie di importanti drammi televisivi, tra cui *Ruth Rendell Mysteries* (ITV, 1998), *L'ispettore Barnaby* (ITV, 1999) e *Casualty* (BBC, 2000), nonché nella mini-serie *Close Relations* (BBC, 1998), prima di questo ruolo, ha interpretato l'autista di polizia Samantha Stewart nella premiata serie di guerra *Foyle's War* (ITV, 2002-2006).



**LESLEY MANVILLE**  
(Mrs Lorrimer)

Un tempo sposata con l'attore cinematografico Gary Oldman (1958), Lesley ha fatto il suo debutto televisivo in un episodio di *Softly*

*Softly* (BBC, 1974). Da allora ha recitato in più di 16 serie o mini-serie - tra cui *Valle di luna* (ITV, 1974-76) e *Soldier, Soldier* (BBC, 1992). Il suo primo ruolo cinematografico è stato in *Ballando con uno sconosciuto* (1985), ma è meglio conosciuta per il suo lavoro con il regista Mike Leigh, dove appare nei suoi film *Belle speranze* (1988), *Segreti e bugie* (1996), *Sottosopra* (1999), *Tutto o niente* (2002) e *Il segreto di Vera Drake* (2004).



**LYNDSLEY MARSHAL**  
(Anne Meredith)

Vera star della recitazione, Lyndsey Marshal ha ottenuto il plauso della critica e una nomination per il Lawrence Olivier Award,

supportando Zoë Wanamaker nella commedia teatrale di David Mamet del 2001 *Boston Marriage*. Prima di recitare in *Carte in tavola*, è apparsa in *L'ispettore Barnaby* (ITV, 2003) e *Roma* (BBC, 2005), in cui interpreta Cleopatra. Ha alle spalle una variegata carriera cinematografica. Una parte nel film premio Oscar *The Hours* (2002) è stata seguita da ruoli nelle commedie *The Calcium Kid* (2003) e *Festival* (2005), dal thriller *Frozen* (2005) e dal film horror *Snuff-Movie* (2005).



**ROBERT PUGH**  
(Colonnello Hughes)

Il volto familiare di Robert Pugh ha conquistato gli schermi cinematografici e televisivi dalla metà degli anni '70. Ha interpretato

personaggi regolari in *Brookside* (Channel 4, 1985), *Casualty* (BBC, 1986-1987) e *Clocking Off* (BBC, 2000), tra molti altri, ed è stato ospite di numerosi drammi polizieschi, tra cui *Waking the Dead* (BBC, 2003), *Prime Suspect 6* (ITV, 2003), *New Tricks* (BBC, 2004) e *Marple: Un delitto avrà luogo* (ITV, 2005). Il suo recente portfolio cinematografico comprende ruoli in *Enigma* (2001), *Master & Commander - Sfida ai confini del mare* (2003) e *Kinky Boots* (2005).



# Passi verso il successo

Con il suo primo romanzo già accettato per la pubblicazione, Agatha iniziò i suoi successivi progetti, stimolata dalla necessità di guadagnarsi da vivere.

**1921** Agatha era felice e sorpresa per la pubblicazione del suo primo romanzo, ma si sentiva ancora tutt'altro che sicura del suo talento. Poirot a Styles Court, che introdusse il mondo a Hercule Poirot, aveva venduto ragionevolmente bene sia negli Stati Uniti che in Inghilterra, ma aveva fruttato ad Agatha solo una magra commissione. All'età di 31 anni, era ancora una novizia nel campo dell'editoria e non era sicura di poter ripetere il suo precedente successo.

## PAROLE INCORAGGIANTI

Lo stimolo per la scrittura di un secondo romanzo venne in parte da suo marito Archie. La nonna di Agatha, la nonna-zietta com'era chiamata, era morta poco dopo la nascita di Rosalind, nel 1919. Dato che aveva vissuto gli ultimi anni della sua vita con la madre di Agatha, Clara, ad Ashfield, la sua morte fece sì che Clara fosse ora l'unica occupante della grande casa. Archie aveva fatto pressione su Agatha per vendere Ashfield e spostare Clara in una casa più modesta e conveniente, ma



L'immagine drammatica usata per la copertina del secondo romanzo di Agatha, *Avversario segreto*

Agatha era inorridita. Di fronte al suo rifiuto, Archie convinse Agatha a scrivere un altro libro.

Il secondo lavoro di Agatha è stato un thriller di spionaggio. Poirot fu accantonato a favore della nuova coppia di eroi, "giovani avventurieri", Tommy e Tuppence Beresford. "Nel complesso, è stato divertente", ha scritto in seguito, "un thriller era molto meno impegnativo da scrivere di un romanzo poliziesco". John

Lane, a Bodley Head, era molto meno entusiasta di *Avversario segreto*, come Agatha aveva intitolato il libro, ma lo pubblicò comunque. Questa volta, Agatha guadagnò £ 50 dai diritti. "Era un passo avanti, anche se non sufficiente a farmi pensare che scrivere era ormai diventato la mia professione."

## IL RITORNO DI POIROT

Poirot, tuttavia, non scomparve a lungo dai pensieri di Agatha. *The Sketch* le commissionò una serie di 12 storie con il suo detective belga.

Agatha concluse un anno molto intenso lavorando su un terzo romanzo. Aveva ambientato la storia, *Aiuto, Poirot!*, nell'elegante località francese di Deauville. Ancora una volta, il libro vede Poirot nel ruolo principale, insieme al amico, il Capitano Hastings. Mentre Agatha lo descrive come "un libro abbastanza buono", i suoi editori ne furono entusiasti. Agatha che dava segni di aver acquisito sicurezza del suo lavoro, ebbe qualche discussione a proposito della copertina scelta per il libro. Anche se si sentiva ancora una scrittrice dilettante, stava crescendo velocemente... ♦

Agatha Christie  
**POIROT**



## STAGIONE 10

### DISCO 1

IL MISTERO DEL TRENO AZZURRO  
 DOPO LE ESEQUIE

### DISCO 2

CARTE IN TAVOLA  
 ALLA DERIVA

### BONUS EXTRA

Making of STAGIONE 10  
 Making of IL MISTERO DEL TRENO AZZURRO  
 Making of DOPO LE ESEQUIE  
 Making of CARTE IN TAVOLA  
 Making of ALLA DERIVA  
 Poirot Collection (.pdf)



Segreti, tensioni, intrighi e omicidi sono ormai all'ordine del giorno per **Hercule Poirot**. Nei quattro episodi della decima stagione della serie TV **POIROT**, prodotta dalla ITV, lo vedremo percorrere le strade della Costa Azzurra alla ricerca di uno spietato killer; essere coinvolto nell'indagine di un caso di morte "naturale"; confrontarsi durante una partita di bridge con il signor Shaitana, che ha lo strano hobby di "collezionare" assassini mai scoperti; e, infine, imbattersi in una cospicua eredità che è causa di tensioni tali da culminare in una tragica scia di delitti. Grazie anche all'eccezionale cast, tra cui ricordiamo Alice Eve, Michael Fassbender, Elliott Gould e Zoë Wanamaker - nei panni di Ariadne Oliver - la serie ha riscosso uno strepitoso successo a livello mondiale.

 Marchio registrato dai Dolby Laboratories	AUDIO	SOTTOTITOLI	VIDEO	CODIFICA	DURATA	BONUS EXTRA	 Film per tutti PC 09
	Italiano 2.0 DTS HQ Inglese 2.0 DTS HQ	Italiano Inglese	1,78:1 16/9	PAL Region 2	ca. 388 minuti 2 DVD	– Making of Stagione 10 – Poirot Collection (.pdf)	

© 2005 Agatha Christie Ltd, ITV Studios Limited in association with A&E Television Networks and Agatha Christie Ltd. All rights reserved. The Agatha Christie Roundels Copyright © 2013 Agatha Christie Limited. Used by permission. All rights reserved. AGATHA CHRISTIE®, POIROT® and the Agatha Christie Signature are registered trade marks of Agatha Christie Limited in the UK and/or elsewhere. All rights reserved. Licensed by ITV Studios Global Entertainment. All rights reserved.

[www.malavasi.biz](http://www.malavasi.biz)